



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 20/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Ernennung des Vertreters der Gemeinde Innichen in den Verwaltungsrat der Fernheizkraftwerk Toblach - Innichen Gen. (Periode 2024 - 2027)

**OGGETTO:**

Nomina del rappresentante del Comune di San Candido in seno al consiglio d'amministrazione della Teleriscaldamento Termo-Elettrico Dobbiasco - San Candido Soc.Coop. (periodo 2024 - 2027)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**18.01.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

|                     |                    |             |
|---------------------|--------------------|-------------|
| Rainer Klaus        | Bürgermeister      | Sindaco     |
| Kraler Harald       | Vize-Bürgermeister | Vicesindaco |
| Fuchs Peter         | Referent           | Assessore   |
| Holzer Stefan       | Referent           | Assessore   |
| Patzleiner Emanuel  | Referent           | Assessore   |
| Rienzner Rosa Maria | Referentin         | Assessora   |

| A.E.<br>A.G. | A.U.<br>A.I. | Fernzugang<br>mod.remota |
|--------------|--------------|--------------------------|
|              |              |                          |
| X            |              |                          |
|              |              |                          |
|              |              |                          |
|              |              |                          |
|              |              |                          |

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass der Gemeinde Innichen von Rechts wegen ein Sitz im Verwaltungsrat der Fernheizkraftwerk Toblach – Innichen Gen. zusteht;

DARAUF HINGEWIESEN, dass im Zuge der Neubildung des Verwaltungsrates für die nächste Dreijahresperiode im heurigen Jahr auch der Vertreter der Gemeinde Innichen neu bestellt werden muss;

NACH EINSICHTNAHME in das diesbezügliche Schreiben der Fernheizkraftwerk Toblach – Innichen Gen. vom 15.01.2024;

NACH Anhören der Namensvorschläge;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, und im Besonderen in den Art. 14, Buchstabe d);

BERÜCKSICHTIGT, dass die Anzahl der vorgeschlagenen Kandidaten jener der zu wählenden Mitglieder entspricht und die Einhaltung der Bestimmungen über den Schutz der politischen und ethnischen Minderheiten, sowie der Chancengleichheit zwischen Mann und Frau gewährleistet ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 26, Absatz 2 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 56/06 vom 23.10.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, wonach der Gemeindeausschuss in diesem Fall mit Zustimmung der anwesenden Mitglieder mittels Handheben abstimmen kann;

HERVORGEHOBEN, dass die Ausschussmitglieder nichts gegen die offene Abstimmung einzuwenden haben;

NACH erfolgter Beratung;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden

## LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che al Comune di San Candido compete di diritto un seggio nel consiglio d'amministrazione della Teleriscaldamento Termo-Elettrico Dobbiaco – San Candido Soc.coop.;

DATO ATTO che in sede di rinnovo del consiglio di amministrazione per il prossimo triennio nell'anno in corso, deve essere designato anche il nuovo rappresentante del Comune di San Candido;

VISTA la relativa nota della Teleriscaldamento Termo-Elettrico Dobbiaco – San Candido Soc.coop. in data 15.01.2024;

SENTITE le proposte nominative;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni, ed in particolare l'art. 14, lettera d);

CONSIDERATO che il numero dei candidati proposti è identico al numero dei componenti da nominare e che è garantita l'osservanza delle disposizioni relative alla tutela delle minoranze politiche ed etniche, nonché alla pari opportunità tra uomo e donna;

VISTO l'art. 26, comma 2 del regolamento interno del consiglio comunale, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 56/06 del 23.10.2006 e successive modificazioni ed integrazioni, a norma del quale la giunta comunale in questo caso, all'unanimità dei membri presenti, può effettuare la votazione per alzata di mano;

RILEVATO che i membri della giunta comunali non hanno niente da obiettare contro la votazione aperta;

ESAURITA la discussione;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti

positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

JR3iq7CJ4euyXRb9RmS0bUrhKr6O5tCadeoeKalEO/s=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

nicht erforderlich – non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Herrn Klaus Rainer, Bürgermeister, als Vertreter der Gemeinde Innichen in den Verwaltungsrat der Fernheizkraftwerk Toblach – Innichen Gen. für die Periode 2024 -2027 zu ernennen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

delibera

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di nominare il Signor Klaus Rainer, sindaco, quale rappresentante del Comune di San Candido in seno al consiglio d'amministrazione della Teleriscaldamento Termo-Elettrico Dobbiaco – San Candido Soc.coop. per il periodo 2024 - 2027;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---